

1997年
(平成9年) 7月15日号

No.728

毎月1日・15日発行

発行／芦屋市役所(広報課)

☎0797-31-2121

〒659 兵庫県芦屋市精道町7番6号

“絆”づくり ― 上げよう花火！みんなの希望！ 第19回芦屋サマーカーニバル

ドラゴンボートレースが3年ぶりに復活

問い合わせ
芦屋市民まつり協議会
☎22-6946



日時 8月3日(日) 午前9時～午後9時
会場 芦屋浜シーサイドタウン東南地区(浜風町)

イベント案内

ドラゴンボートレース 午前9時～午後5時
【芦屋浜沖地区水路】
緑日 正午～ 【浜風町】
ステージイベント 午後3時～8時 【浜風町】
花火大会 午後8時～9時 【南芦屋浜地区】

交通

阪神電車 打出駅南へ徒歩約15分
阪急バス 当日は、会場入口前に
臨時バス停を設置

- シーサイドタウンは全域駐車禁止です。駐車場はありません。
- 阪神高速湾岸線ならびに側道付近は駐停車禁止です。
- 南芦屋浜は、工事のため全域立入禁止です。

【緑日・イベント】
約120店の緑日や
メインステージでの楽しい催しが
いっぱい

【花火大会】
皆さんの募金等による
花火1075発を
南芦屋浜地区から打ち上げ

議長に土屋 仁氏 副議長に長谷基弘氏

市議会第2回定例会から



長谷 基弘副議長



土屋 仁議長

平成9年第2回定例会は6月6日に招集され、6月26日までの会期で開催しました。

最終日には、議長・副議長をはじめ議会役員の選挙と各常任委員会および議会運営委員会の委員の選任等を行いました。

今号では新役員を紹介します。新しく決まった委員および定例会の報告は「あしや市議会だより」(7月30日号)でお知らせします。

- ◆議長 土屋 仁氏 65歳
岩園町23-34 創生の会
- ◆副議長 長谷 基弘氏 39歳
呉川町1-3-803 政策集団「未来」
- ◆阪神水道企業団議会議員
徳田 直彦氏 42歳
業平町1-6-101 公明
- ◆監査委員 来田 守氏 66歳
浜風町8-19-6 清政クラブ

問い合わせ
市議会事務局 ☎38-2001

口コミで浸透、震災相談 市長からのメッセージ 20

震災から二年半、今、南芦屋浜地区では約一千戸の災害復興住宅の建設が進んでいます。一日も早い生活再建を願っております。震災当時、水や食料の次には住居の問題でした。全壊・半壊の家のことを考えると、避難所で眠れない夜を過ごされたことでしょう。震災から一週間が過ぎた頃から住居、特に借地や借家に関する相談の電話が災害対策本部に多く入るようになりました。

▽神戸弁護士会に連絡を取ったのは一月二十五日でした。が、弁護士会館も避難所になっており、会員の弁護士さんとも連絡が取りにくいとのことでした。このような中大阪弁護士会が中心となり、滋賀、京都、和歌山からも駆けつけてくださいました。そうして芦屋市商工会館の二階を会場に、一月三十日から三月三十日までの間の三十四日間、特に前半は毎日、緊急法律相談を開くことができました。

延べ六百五十二件の相談件数のうち、借地借家関係が七割近くを占めました。また災害弔慰金の審査にも関わっていただき、作業をスムーズに進めることができました。この中には東京の弁護士さんも参加してくださいました。

▽行政監察事務所という市民のかたになじみにくい国の行政機関ですが、南館の玄関ホールで一年一カ月行政相談をしていたいたといえ、あんな親切な「とうなずかれるかたも多いこと」だと思います。平成七年六月から始まり約五千三百件の相談を受けていただきました。二、三カ月の予定が、利用されることが多かったため、半年間延長、ついに一年一カ月の間窓口が開設されたのでした。芦屋市民にとって、この相談窓口が「復興への大きな縁の下」の力持ちになったことと確信します。

▽兵庫事務所の相沢広敬行政相談課長によると、「情勢や制度が頻繁に変わるので、たえず最新のデーターを用意し」、「新たな情報を得ると翌日の担当者に引き継いだ」ということです。それであれば相談に乗れなかったというお話しに、「懇切丁寧な窓口」が市民の中に口コミで浸透していった秘密があるように思いました。

芦屋市長 北村 春江

ごあんないREPORT

お知らせ

第1回 ACAトワイライト・コンサート —インドネシアの音楽と踊り—

●日時…7月18日（金）18時～19時●
会場…ラ・モール芦屋1階アトリウム●
内容…インドネシア民族衣装での踊りと
演奏●入場料…無料●問い合わせ…国際
交流協会（ACA）（☎34-6340）

差別をなくそう県民運動協賛 「みんなで考えよう人権」展

●日時…7月31日（木）～8月4日
（月）9時～21時30分（ただし、日曜日は
17時まで）●会場…市民センター常設
展示場●内容…①大阪人権博物館所蔵の
パネル「ひゅーまん」（人権問題をわか
りやすく説明したもの）②「世界人権宣
言」書画ミニパネル（神戸地方事務局提
供）●問い合わせ…人権推進課（☎38-
2055）

いきいきハイスクール推進事業 「身近に知ろうアジアの文化」展

<料理教室>
①7月25日（金）フィリピン料理
②8月22日（金）マレーシア料理
③8月29日（金）韓国・朝鮮料理
※いずれも時間は18時～20時、定員25人
（先着順）、材料費各1000円
<チャンク演奏入門教室>
①7月26日（土）13時30分～16時
②7月27日（日）9時30分～12時
③8月2日（土）13時30分～16時
④8月3日（日）9時30分～12時
※いずれも定員25人（先着順）、費用
1000円
●申込受付時間…15時～19時30分●会場
…県立武庫高校●問い合わせ…県立武庫
高校（宮川町6-3、☎22-0341）

芦屋市民ゴルフ大会

●日時…8月29日（金）●会場…芦屋カ
ントリー倶楽部●対象…市内在住20歳
以上のかた●参加費…16000円●申し込
み…住所、氏名、電話番号、生年月日、
年齢、性別を記入のうえ往復はがきで申
し込んでください（7月31日必着）●申
し込み先…文化振興財団スポーツ振興課
（業平町8-24市民センター内、☎31-
8228）

第9回芦屋ユースクラブ

「海外ボランティアの実践と地域活動
…ビジネスマン、日本国民、そして
芦屋市民として」
●日時…7月26日（土）15時～16時30分
●会場…国際交流協会会議室（ラ・モ
ール芦屋2階）●講師…世界の子どもたち

に学校を贈ろう会理事長・山口正俊氏●
申し込み…国際交流協会（☎34-6340）

第9回 市民ふれあい広場
●日時…7月26日（土）午後4時～9時
●場所…JR芦屋駅北側広場（タクシ
ーロータリー）●内容…①物販、飲食、
ゲームなどの出店（午後4時～9時）②
ステージイベント（午後5時30分～9
時、特設ステージにて）市内小・中・高
校吹奏楽団、芦屋市吹奏楽団、ランドス
ケイプ・アンサンブル、Kiss-FM
KOBÉの番組公開録音（西村由紀江の
ピアノ・ソロコンサート）●問い合わせ
…芦屋都市管理（☎38-2500）

「希望王国」夏休みキャンプ参加募集
但馬の豊かな自然の中でユースサポ
ート隊のお兄さん・お姉さんと一緒に夏休
みの思い出を作ろう。
●日時…8月1日（金）～3日（日）●
募集人数…80人●応募資格…神戸・阪神
間に在住する小中学生または主催者が適
当と認めたかた●参加費用…食費等実費
●募集期間…7月22日（火）まで●申し込
み…氏名、学年、住所、電話番号、性別
を記入のうえ、はがきまたはFAXで下
記へ●問い合わせ…（財）兵庫県青少年
本部（〒650神戸市中央区東川崎町1-13神
戸クリスタルタワー7F、☎078-360-
8581、FAX078-360-8590）

大学連携「ひょうご講座」受講者募集
ひょうご大学連携事業推進機構（兵庫
県および県内4年制全大学等で構成）で
は県民のかたがたに大学教育レベルの講
座を提供しています。
●募集期間…8月29日（金）まで●秋季
科目（9月～12月）…関西のメディア文
化、アジア・太平洋の経済発展と日本等
12科目●定員…各40人（先着順）●時間
…火・木曜夜間、土曜午後（週1回90
分、10～12回）●会場…神戸交通セン
タービル4階県立神戸学習プラザ（JR
三ノ宮駅隣）●受講料…1科目12000円
～15000円●問い合わせ…兵庫県総務部
教育課教育振興企画担当（〒650神戸市
中央区下山手通5-10-1、☎078-362-3107）

「O157ホットラインマニュアル」 を希望者に配布しています

腸管出血性大腸菌O157が繁殖しやす
くなる夏場を前に、Q&A方式のマニ
ュアルを作成し、保育所等に配布しまし
た。問い合わせは、芦屋市腸管出血性大
腸菌（O157）対策会議（保健センター、
☎31-1586）

■訂正します

広報あしや7月1日号（No. 727号）
の5面に掲載した、保育所の園庭開放の
時間に誤りがありました。正しくは、岩
園保育所の8、9月分は午前10時～午前
11時30分です。訂正お詫びいたします。

今月22日は

「阪神地域ノーマイカーデー」

市立芦屋病院職員募集

—看護婦・助産婦—

芦屋病院では、看護婦・助産婦を募集します。
受験を希望されるかたは、本市所定の受験申込書（病院管理係
でお渡しします）等の必要書類をそろえて申し込んでください。

募集期間 8月4日（月）まで
試験日 8月5日（火）
試験会場 芦屋病院南病棟1階
講義室

受験資格 昭和42年4月2日以降出
生の人で、看護婦免許ま
たは助産婦免許を、有す
る人
採用予定日 10月1日または11月1日

問い合わせ 総務課管理係 ☎31-2156



「わがまちクリーン作戦」が 実施されました



芦屋市自治環境協議会（環境衛生協会、自治会連合会）主催に
よる「第23回春のわがまちクリーン作戦」が6月22日（日）に実
施されました。

各自治会の参加を中心に、芦屋小売酒販組合、コープ浜芦屋
コープ委員会、芦屋ガールスカウト、商工会婦人部、中央公園仮
設住宅、芦屋保健所、市議会議員、市職員等合計948人が参加しま
した。

参加者は、市内の主要幹線道路と芦屋川を中心に、空き缶、空
き瓶や、その他のごみを回収し、収集量は可燃物が3150キログラ
ム、不燃物が2600キログラム、合わせて5750キログラムにもなり
ました。

わがまちクリーン作戦は、これまで2回、6月の環境月間
（6月1日～6月30日）と9月の環境衛生週間（9月24日～10月
1日）に毎年実施され、今回で通算23回になり、今年は、「ク
リーンアップひょうごキャンペーン」（県提唱）に合わせて、海
岸線と陸のクリーン作戦を展開しました。

問い合わせ

環境衛生協会事務局（環境管理課内☎38-2050）

芦屋ハートフル福祉公社内に 福祉用具展示コーナーが開設

—寝たきりを防ぎ健やかな生活を送るために—

住み慣れたわが家での、暮らしを支援する便利なものや、介護の負
担を軽くするものを選びました。

見て、触れて、確かめてみてください。

高齢者の日常生活動作を助ける補助具の導入や設置
は、自立意欲の維持・高揚へつながり、自助動作の大
きな力となります。

おおむね65歳以上で、寝たきりや痴呆性あるいは虚
弱の高齢者に福祉用具を給付・貸与します。ただし、
生計中心者の所得税額に応じた費用負担があります。

また、福祉用具の選定、利用方法、給付手続きにつ
いては、ケースワーカーが相談をお受けします。

問い合わせ

高齢福祉課 ☎38-2044

芦屋ハートフル福祉公社 ☎38-3122

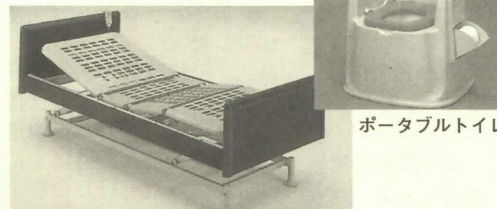


ベッドまわりコーナー

わが家ならではのくつろぎとあたた
かみをバックアップします。右まひ、
左まひの方、それぞれの場合について
ベッド、ポータブルトイレ間の移乗が
できます。

展 示 品

特殊寝台、マットレス、エアパ
ッド、介助バー、ポータブルトイレ
、床ずれ防止用品、体位変換器等



ポータブルトイレ

特殊寝台（電動式）

ベッドを実際に操作して、移動の方法や介護
のしやすさなどを確かめてみましょう

1. ベッドを起こす・寝かせる
2. ベッドからの起き上がり
3. ベッドとポータブルトイレの移動
4. 介護しやすい高さをさぐる

快適・清潔に

ねたきり防止

介護しやすく

- 寝起きの自立を応援●高さ調節で介護負担を軽減
- つかまるところを設ける●移動をスムーズに
- ベッドのそばならトイレも安心●床ずれ予防
- お手入れカンタンなものを

歩行支援コーナー

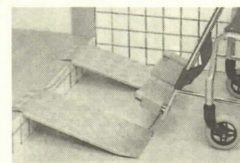
ちょっとした手助けて移動もスム
ーズに。

さあ、行動範囲を広げましょう。
実際の段差を車いす等で確かめるこ
とができます。



展 示 品

車いす、歩行器、コンパクトスロ
ープ、ミニスロープ等



スロープ

安心

自立

行きたいところへ

- 段差を解消●回復の度合に合わせる●手す
りを設ける●本人・介護者の負担を軽く

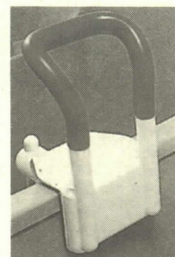
入浴補助コーナー

安心して、心とからだをリフレッシュできるよう入浴環境を整
えましょう。

実際の浴槽を設置し、用具の使い方、設置の仕方を見たり、入
浴の方法を体験できます。

展 示 品

シャワーチェア、浴槽用手す
り、入浴用踏み台、バスボード
、バスマット等



浴槽用グリップ



シャワーチェア

安全

介護しやすく

自立を

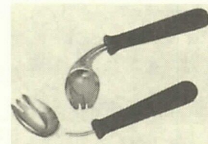
浴槽の出入りを実際に確
かめてみましょう
1. 深い浴槽には踏み台
を設置
2. 腰かけて出入り
3. 浴槽用手すりの利用

その他

手にとって重さや使い勝手を
確かめてみましょう

展 示 品

食事用品、リハビリシューズ等



食事用品

広報チャンネル番組ガイド9CH

放送開始	7/15 (10:00～) ～ 8/1 (～10:00)	
	A	B
6:00	あしやNOW (*)	00分 市民リポーター企画 (*)
9:00	15分 フレッシュリポート (*)	「芦屋の公園」
12:00	「日本の星の言い伝え」	20分 健康ホップ・ステップ (*)
15:00	30分 詩をよむ	「ボディートーク体操」
18:00	40分 まちかど定点観測	30分 広報カメラ撮りつきり (*)
	(岩園陸橋)	子育てセンター七夕の会・ラ
21:00	50分 文字放送	イブラリーコンサート
	(ゴミ、救急当番医)	ナレーション付き文字放送

■日・月・木…ABC、火・金…CAB、水・土…BACの順に、午前6時から3時間サイクルで放映しています。
番組内容などに変更になる場合もありますのでご了承ください。（*）印の番組はビデオの貸し出しが可能です。

広報チャンネルに関する問い合わせ 広報課☎38-2006/CATV加入に関する問い合わせ CCA☎0120-181-344

夏休み芦屋こども劇場

『天才えりちゃんきんぎょを食べた』（文部省選定）

日 時 7月23日（水）
①午前10時 ②正午
③午後2時
会 場 ルナ・ホール
入 場 料 1000円

（3歳から同一料金）
※当日この記事を持参のか
たは200円割り引きします。
同時上映 『ボコニャン』



問い合わせ 文化振興財団事業部 ☎31-4962

「水生生物調査」で芦屋川を知ろう

芦屋川に住む生物を調べて、芦屋川の水の状態を知る調査です。
親子で近くの環境に目を向けてみましょう。

日 時 8月6日（水）午後1時～4時
所 開森橋付近
場 市内の小学校4年生以上
対 象 約30人
定 員
持 ち 物 筆記用具、タオル、長靴・ビーチサン
ダル等川の中に入れるもの、上ばき
締め切り 8月1日（金）午後5時
環境管理課まで電話で申し込んでください



問い合わせ 環境管理課 ☎38-2051

税Q&A

Q 私は八月に市外に転出する予定です
が、私の持っているミニバイクについて
何か手続きが必要でしょうか？
A まず、芦屋市役所で廃車の手続きを
してください。廃車するには、芦屋市の
ナンバープレートと印鑑を持って、市役
所南館 階の十三番「税務証明窓口」へ越し
てください。廃車証明書をお渡しします。
次に、その廃車証明書と印鑑を持って、転出
先の市役所の軽自動車税の窓口で登録のし
て、ナンバープレートを受けてください。
なお、転出先の市によっては、廃車・登録の
手続きを同時に受け付けてくれる場合もありま
すので、事前に登録しようとする市に直接おた
ずねてください。
また、軽自動車税は毎年四月一日現在に、軽
自動車、ミニバイクなどを所有しているかたに
課税されます。したがって、年度の途中で市外
へ転出されても、その年度の税金は芦屋市で全
額課税され、翌年度から転出先の市で課税され
ます。

問い合わせ

課税課管理係 ☎38-2015



宮川コミスクの夏まつり

夏休みの 楽しいイベント

—— きみは何にチャレンジしますか ——

E・D・U・C・A・T・I・O・N
教の育
ページ

◇ 夏休みの催し ◇

応募者多数のときは抽選 参加費無料

行 事 名	日 時・場 所	内 容・申 込 込 み 等
金曜シネサロン 主催…図書館	毎週金曜日 13:30～ 図書館2階集会室	7月18日…「マルサの女」 7月25日…「マルサの女 2」 8月1日…「天空の城ラピュタ」 8月8日…「宝島」 8月15日…「白い手」 8月22日…「子熊物語」 8月29日…「ピーターパン」
夏のお話サロン 主催…図書館友の会	7月23日（水） 10:30～12:00 図書館2階集会室	内容…人形劇や紙芝居 参加自由（先着順）
楽しいおり紙教室 主催…図書館	7月30日（水） 10:00～12:00 7月31日（木） 10:00～12:00 図書館2階集会室	30日…チューリップ、ロケット、メガネ他 31日…いちご、かえる、ことり他 講師…段谷貞子氏、鷹岡満寿子氏 対象…小学生中心（保護者も可） 定員…各100人（先着順） 持ちもの（おり紙、はさみ、のり、定規）
昆虫採集に出かけよう 主催…公民館	8月3日（日） 9:00～15:00 集合阪急芦屋川 午後は市民センターで 昆虫標本をつくります	講師…兵庫昆虫同好会会員 古市景一氏他 対象…小学生と保護者 定員…35人 参加費…100円（保険代） 往復はがきに、住所・参加者氏名・年齢・電話番号を記入し、7月26日（土）までに公民館へ
星空映画会 主催…図書館友の会	8月5日（火） 19:00～20:30 図書館駐車場	内容…「となりのトトロ」 参加自由（先着順）
人形劇の会 主催…図書館	8月6日（水） 10:00～11:00 図書館2階集会室	内容…「ブタヤマさんたらブタヤマさん」他 出演…神戸女学院大学人形劇クラブ「にんじん」 対象…幼児と小学生中心（保護者も可） 定員…100人（先着順）
子ども歴史体験教室 主催…公民館	8月18日（月） 西国街道と古墳 8月20日（水） 大阪城の採石場 8月22日（金） 会下山遺跡とその周辺	講師…市美術博物館学芸員 和田秀寿 小田博 場所…市内歴史遺跡 対象…小学校5・6年生（親子可） 定員…25人 往復はがきに、住所・参加者氏名・年齢・電話番号を記入し、8月11日（月）までに、公民館へ
夏休み親子将棋教室 主催…スポーツ・青少年課	8月30日（土） 9:30～12:00 ・将棋入門 9:30～ ・対局 10:30～ 市民センター301室	定員…親子30組 対象…小学生と保護者 はがきに、住所・参加者氏名・年齢・電話番号・経験の有無（親子）を記入し、8月5日（火）までに、スポーツ・青少年課へ

夏休みが目の前にやってきました。

予定は決まっていますか？

家族で出かける人、

スポーツに汗を流す人。

決まっている人も、

決まっていない人も、

学校では体験できない何かを見つけに来ませんか。

あなたもチャレンジしてみたいかが？



◇ コミスクの夏まつり ◇

—— さあ、あなたも参加して地域とふれあいましょう ——

問い合わせは生涯学習課へ

コミスク名/会場	日 時	内 容 等
山手コミスク （山手小学校）	7月19日（土） 16:00～21:00	夜店、きもだめし、花火、 星空映画会
精道コミスク （精道小学校）	7月20日（日） 16:30～20:30	模擬店、ロックバンド演奏 星空映画会、なわとび
三条コミスク （三条公園）	7月26日（土） 17:00～	模擬店、盆踊り、花火 雨天順延 27日
潮見コミスク （潮見小学校） 浜風コミスク （潮見小学校）	7月26日（土） 15:00～21:00	〈芦屋浜夏祭り〉 主催…芦屋浜自治連合会 夜店、プラスバンド・金 管バンド演奏
宮川コミスク （宮川小学校）	8月9日（土） 18:00～21:00	映画会（16:00～） 夜店、盆踊り
打出浜コミスク （打出浜小学校）	8月24日（日） 17:00～21:00	盆踊り大会、 夜店、花火
朝日ヶ丘コミスク （朝日ヶ丘小学校）	8月24日（日） 16:00～20:30	模擬店、盆踊り、 子どもみこし
岩園コミスク （岩園小学校）	8月24日（日） 17:30～19:30	太極拳、子どもみこし 夜店、盆踊り

問い合わせ 生涯学習課（業平町8-24） ☎38-2091
公民館（業平町8-24） ☎35-0700
図書館（伊勢町12-5） ☎31-2301
スポーツ・青少年課（公光町5-23） ☎22-7451
図書館友の会（半田） ☎23-1746

—— 芦屋の昆虫展 ——

【展示】

日 時 8月7日（木）～8月25日（月）

会 場 市民センター別館3階展示場

内 容 芦屋の昆虫の展示を通して、芦屋の自然を考えます。

【昆虫と植物の名前を調べる会】

日 時 8月24日（日）午後1時10分～4時

会 場 市民センター301室

講 師 兵庫昆虫同好会 古市 景一氏
兵庫昆虫同好会 西 隆広氏

問い合わせ 公民館 ☎35-0700



—— 夏休み期間中の「なかよしひろば」 ——

親子で楽しく集い、仲間をみつけることのできるひろばです。



	火曜ひろば	木曜ひろば	土曜ひろば
時 間	午前10時～12時		
場 所	潮見幼稚園	小槌幼稚園 浜風幼稚園	精道幼稚園 岩園幼稚園
日 程	7月	22日、29日	24日、31日
	8月	5日、12日 19日、26日	7日、14日 21日、28日
			26日 2日、9日 16日、23日 30日

問い合わせ 子育てセンター ☎31-8006